

Regd No NE 907



# The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXV Aizawl, Friday, 15. 3. 1996, Phalguna 25, S. E. 1917. Issue No. 11

## Government of Mizoram PART I

Resolutions, Orders, Notifications etc.  
Issued by Heads of the Department and High Court.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

### NOTIFICATIONS

No. 22013/1/95-P&AR(CSW), the 14th March, 1996. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order re-allocation of Departments to the following Commissioners/Secretaries to the Govt. of Mizoram as shown against their names with immediate effect :—

Sl. No.	Name	Present assignment	New assignment
1	2	3	4
1.	Dr. R. Padmanabhan	(1) Finance (2) Planning & Prog. Implementation (3) Election	(1) Finance (2) Planning & Prog. Implementation (3) Excise & Taxation (4) Food & Civil Supplies
2.	Pu Haukhum Hauzel	(1) Transport (2) Social Welfare (3) Health & F. W.	(1) Health & F. W. (2) Transport (3) Social Welfare (4) Industries

3.	Pu Denghauna	(1) Local Admn. Deptt. (2) Sports & Youth Services (3) Labour & Employment (4) A.H. & Veterinary	(1) Local Admn. Deptt. (2) Sports & Youth Services (3) Information & Public Relations (4) Labour & Employment.
4.	Pu P. R. Bumb	(1) Printing & Stationery (2) Sericulture (3) Tourism (4) Fisheries (5) Soil & W.C.	(1) Printing & Stationery (2) Sericulture (3) Tourism (4) Fisheries
5.	Pu C. Nag	(1) Education & H. R. (2) Information & P. R. (3) Excise & Taxation	(1) Education & H. R. (2) P.H.E.
6.	Pu C. Lalchhuma	(1) Agriculture (2) Horticulture (3) Co-operation	(1) Agriculture (2) Horticulture (3) Co-operation (4) A.H. & Veterinary
7.	Pu S.R. Mehta	(1) Environment & Forests	(1) Environment & Forests (2) Soil & W.C.

---

No. A. 12031/4/95-P&R(R), the 12th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to regularise the officiating appointment of Pi Betsy Zothanpari as Superintendent issued under this Department's Notification of even No. dt 20. 4. 95 with retrospective effect from 20. 4. 95 in the scale of pay of Rs 2200-75-2800-EB-100-4000/- p.m. plus all other allowances as admissible under the rules from time to time and on regularization of her officiating appointment, she will remain in the Office of the Deputy Commandant General, Mizoram Home Guard until further orders.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A.12031/2/91-F.Est/170 : the 12th March, 1996. In exercise of the powers conferred under Rule 7,15,21 (iii) and 25 (ii) and 26 of the Mizoram Finance & Accounts Service Rules, 1991 the Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu S.Hmingthanga Junior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service to Senior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service and post him as Deputy Director, Mizoram State Lotteries in the scale of pay of Rs.3000-100-3500-125-4500/-p.m. created vide No.A.11013/1/89-FSL dt 13.11.95 plus all other allowances as admissible under Rules with effect from the date of joining.

Pu S.Hmingthanga will continue to look after the works of Finance & Accounts Officer, AH & Vety Department and Sports & Youth Services until a substitute is posted.

No. G.1101c/1/93-F.Est ; the 12th March 1996. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Junior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service Officers in the scale of pay of Rs 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. with immediate effect.

Sl.No.	Name of Officers	Present Place of Posting
1.	Lalthanzauva Chawngthu	Additional Treasury Officer, Aizawl.
2.	Lalthansanga	Treasury Officer, Lunglei.

No. A.22013/1/95-F.Est ; the 13th March, 1996. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service Officers as mentioned against their names to be effective from 2.4.1996 and until further orders.

Sl.No	Name of officers	Existing post	Posted to
1.	Pu Lalbiakthanga	Assistant Director Mizoram State Lotteries.	Treasury Officer, Aizawl Vice Pu Lalringliana promoted.
2.	Pu Lalthanzauva	Additional Treasury Officer, Aizawl.	Assistant Director, MSL vice Pu Lalbiakthanga transferred.

Pu Lalthanzauva Chawngthu is attached in the office of Director, State Lottery in his own capacity as Assistant Director with immediate effect and he will take over charge from Pu Lalbiakthanga on 2nd April, 1996.

No.A.12026/2/92-F.Fst ; the 11th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to promote and appoint Pu Rokhlama, Treasury Accountant to the post of Sub-Treasury Officer, Aizawl, Sub-Treasury and post him as Sub-Treasury Officer, Aizawl Treasury in the scale of pay of Rs. 2000-60-2300-EB-75-3200-100-3500/- plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining.

F. Hmingthanga  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram  
Finance Department

No. A. 12024/1/88-HMP, the 11th March, 1996: In the interest of public service and subject to verification of their character antecedents, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following 15 (fifteen) persons in the Junior Grade of Mizoram Police Service (DYSP/Asstt. Commot.) in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/- plus all other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from the date of joining.

1. C. Lalzahngova  
S/o Tialchuha  
Ramhlun 'N'  
Aizawl.
2. Lalbiaktluanga  
S/o Rothanga  
Hermon Veng, Leitan  
Durtlang.
3. Rodingliana Chawngthu  
S/o Lalhmuaka  
Chandmari, Aizawl.
4. Aibert Malsawmdawngliana  
S/o T. H. Sangkhuma  
C/o Vanlaltiana  
Tuikhuahtlang, Aizawl.
5. C. Lalnunmawia  
S/o Lalvurlena  
Chaitlang, Aizawl.
6. Vanlatchhuanga  
S/o Rohmingliana  
Mission Veng Bazar,  
Aizawl.
7. Zosangliana  
S/o D. P. Mohanto  
Chandmari, Aizawl.
8. K. Lalremsanga  
S/o K. L. Lianchia  
Electric Veng,  
Aizawl.
9. Lalthiamsanga Sailo  
S/o Saingura Sailo  
Zemabawk, Venglai.
10. H. L. Thangzuala  
S/o Biaksanga  
C/o H. Lalthlangliana  
Chandmari 'W' Aizawl.

11. C. Lalruaia  
S/o Liandinga (L)  
C/o C. Zahmingthanga  
Republic Mual Vengthlang  
Aizawl.
12. Lalthafamkima Jongte  
S/o Dengkhuma  
C/o Principal, Modern English School  
Aizawl.
13. Lalringdika  
S/o Rosiama  
Mizoram Special Hindi School  
Venghlui, Aizawl.
14. Saidingliana  
S/o Lalngurpuia  
Chaltlang Lily Veng. Aizawl.
15. Ngursangliana Sailo  
S/o Lalthangfala Sailo  
C/o Deputy Registrar, NEHU  
Mizoram Campus, Aizawl.

The appointments are purely temporary and liable to be terminated at short notice without assigning any reason thereof. They will be on probation for a period of 2 (two) years.

C. Hmingthanzuala,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 31013/1/94-PHE, the 15th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Officers working under Public Health Engineering Department in the grade as shown against each name :—

Sl. No.	Name of Officers	Present post held	Engineering Grade in which confirmed.
1.	Zodintbari	AE/SDO	Grade V of Mizoram Engineering Service (PHE Cadre)
2.	Lalrinmawia	AE/SDO	-do-
3.	H.B. Chakma	A/ESDO	-do-
4.	N entluanga	AE/SDO	-do-
5.	C. Zifkhuma	AE/SDO	-do-
6.	C. Lianthangpuia	AE/SDO	-do-
7.	Joseph Tharmawia	AE/SDO	-do-
8.	Lalropuia	AE/SDO	-do-
9.	K. Zohmingliana	AE/SDO	-do-

Sl. No.	Name of Officers	Present post held	Engineering Grade in which confirmed.
10.	Lalrinzuala Ralte	AE/SDO	-do-
11.	Lalzawmliana	AE/SDO	-do-
12.	Lalthanzuali	AE/SDO	-do-
13.	F. Lalsangtura	AE/SDO	-do-
14.	Lalhruaia	AE/SDO	-do-
15.	Pahmingthanga	AE/SDO	-do-
16.	H. Lalsiamliana	AE/SDO	-do-
17.	Thanchungnunga	AE/SDO	-do-

The above confirmation does

Tabom Bam,  
Commr. & Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. A. 12026/2/94-FCS/Vol. II, the 12th March, 1996. In continuation of this Department's Notification of even No. dt. 29.2.96, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu R.K. Laldailova, who has been promoted to the post of Joint Director, Food and Civil Supplies Department shall look after the work of Joint Controller, Legal Metrology leaving the work of Joint Director, Food and Civil Supplies Department to Pu Zoramthanga, Joint Controller, Legal Metrology with immediate effect and until further orders.

They will draw their pay and allowances against the post they are appointed.

On his promotion to the post of Joint Director, Food and Civil Supplies Department, Pu R.K. Laldailova will look after the work of DCSO 'W' in addition to his own duty until reliever is posted.

Tabom Bam,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Food and Civil Supplies Department.

No. LAD/VCA-79/88/28, the 15th March, 1996. Biate Village Council Elected member 3, Pu Laltanpuia, Pu R.V. Hluna leh Pu Mizoram Sorkar chuan, Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 7(6) hmangin a pawmpui ta a ni.

Tichuan, Biate V/C ah hian Elected seat 3 a lo ruak ta tih puan nghal a ni.

Denghnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B.16021/31/87/IND, the 12th March, 1996. In exercise of the power conferred under section 8 (1) of the MKVIB Act 1982. The Governor of Mizoram is pleased to approve the functioning as Chief Executive Officer-cum Member Secretary of Pu Lalsawmzuala, IRS Joint Chief Executive Officer as Chief Executive Officer-cum Member Secretary of MKVIB w.e.f. 1.12.1995 as recommended by Chairman MKVIB Vide his letter No.M.45/88/MKVIB dt.27.2.96 as had been decided by the Board in its meeting on 30.11.1995.

He may hold the office of the Chief Executive Officer until further orders.

Tabombam,  
Commissioner,  
Industries Department.

No.A.22013/1/95-HFW/PT-III, the 13th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to appoint the following Doctors as Medical & Health Officer in the scale of pay of Rs.2200-75-2800 EB 100-4000/-pm plus other allowances as admissible from time to time and post them to the places as shown against their names with effect from the date of joining.

Sl.	Name	Posting place
1.	Dr. Vanlalsiami D/O V.Lalzawnga C/O H.Hrangdawla Tuiktial'A',Aizawl.	Chhipphir
2.	Dr. Rosine Heizi D/o Heili T.Azyu Agriculture Complex, Tuiktial'A',Aizawl.	Lawngtlai
3.	Dr.Chawnglungmuana, S/o Lalhmingliana Zion Street, Aizawl.	Lawngtlai
4.	Dr. Zatluanga S/o R.Chhunkima Zotlang'E',Champhai.	Tlabung

This appointment is made under regulation 3(f) of MPSC (Limitation of Function) Regulations 1994 as amended from time to time.

No.A.22013/1/95-HTW/PT-III, the 13th March, 1996. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Medical & Health Officers with immediate effect and until further order :-

Sl. No.	Name of Doctor	Present place of posting	Transferred to
1.	Dr.H.T.Phosa	Lawngtlai	Champhai
2.	Dr.Lalnuntluangi Khangte	Bairabi	Serchhip
3.	Dr.Lalawmpuia Chhangte	Serchhip	Bairabi
4.	Dr.R.Lalchhuanawma	Lawngtlai	Kolasib

As regards to Sl.No. 2 and 3 above, Sl. No. 2 will move first.

T. Sangkunga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32013/3/91-COOP/L, the 15th March, 1996. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to appoint on promotion Pu Ibrahim Ali, Assistant Registrar of Co-operative Societies to the post of Deputy Registrar of Co-operative Societies vice Pu Rochungnunga, Deputy Registrar of Co-operative Societies who is to retired on superannuation pension with effect from 31. 3. 1996 in the Scale of pay of Rs. 3000-100-3500-125-4500/-p.m. plus other allowances as admissible from time to time with effect from 1. 4. 1996 or from the date of joining which ever is later.

Pu Ibrahim Ali, Assistant Registrar of Co-operative Societies on his promotion to the post of Deputy Registrar of Co-operative Societies will continue at the same place of posting until further order.

H. P. Sahu,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Co-operation Department.

No. A. 39012/1/92-EDC, the 12th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to accept the resignation tendered by Pu Johny K. C. Lecturer, Lunglei Govt. College with effect from 8. 9. 95 (F. N).

R. K. Singha,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.



No. LAD/VCA-228/89/77(A), the 14th March, 1996. Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7(1) angin, Mizoram Governor chuan North Khawbung Village Council Executive body insiam tharna chu a pawmpui a ni.

1. V/C President — Pu Kapchungnunga
2. Vice President — Pu Sangzuala

A tul angin executive body hmasaten a chung a tarlante kutah charge an hlan nghal tur a ni.

Laltlana J. Pachuau,  
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/1/84-P&AR(GSW), the 11th March, 1996. In partial modification and in continuation to this Department Notification No.A.22012/1/84-P&AR(GSW) dt. 1. 3. 96 and No. A. 22012/2/91-P&AR(GSW) dt. 1. 3. 96, the Governor of Mizoram is pleased to order retention of Pu R. Sanglianknuma Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram, PWD in the Department of Education Department till 31. 3. 96. Pu Lalchhandama Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram Education Department will draw his pay against the vacant post of Deputy Secretary, PWD for the month of March, 1996 but will be deployed in Education Department.

Secretary to the Govt. of Mizoram.

### ORDER

No. A. 19020/9/93-L&E, the 12th March, 1996. In pursuance of Home Department's letter No. A. 12024/1/88-HMP dt.11.3.96 Pu C. Lalzahngova, Employment Officer of Directorate of Labour & Employment is hereby released with effect from 11.3.96 (Forenoon) to enable him to join his new assignment Mizoram Police Service (M.P.S.) under the Department of Mizoram Police.

Denghnuna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Labour & Employment Department.

### OFFICE MEMORANDUM

No. A.23021/1/88-PW, the 11th March, 1996. In continuation of this Department's Office Memorandum of even No. dt.22.1.96 the Governor of Mizoram is pleased to fix final inter-se-seniority of Assistant Architect under P.W.D. in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-100-4000/-p.m. as shown below-

- 1) Pu George Lalzuia
- 2) Pu C.Thanchuanga
- 3) Pi Lalchhandami
- 4) Pu Lalthanpuia Chhangte.

Dunglena,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

## CORRIGENDUM

NO.A.12031/2/91-F.Est/172, the 12th March, 1996. In partial modification of this Department Notification No.A.12031/1/91-F.Est/168 dt. 6.3.1996 Pu Lalringliana, Junior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service is promoted to the Senior Grade of Mizoram Finance & Accounts Service against the post of Deputy Examiner of Local Accounts, Accounts & Treasuries Department created vide No.G.11012/1/91-F. Est/126 dt. 12.2.96 and post him as Deputy Director, Accounts & Treasuries Department.

F. Hmingthanga,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department.

## Government of Mizoram

### Part II (A)

**\*Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forests etc, by the State Govt. and Head of Departments.**

## NOTIFICATION

No.F.14011/1/90-IPR, the 11th March, 1996. As provided under the Mizoram Press Representatives Accreditation Rules, 1984 as amended from time to time, the Governor of Mizoram is pleased to reconstitute the Mizoram Press Accreditation Committee as follows for a term of 2 (two) years with effect from the 1st April, 1996.

- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| (1) Secretary, I&PR       | — Chairman         |
| (2) Director, I&PR        | — Member Secretary |
| (3) Station Director, AIR | — Member           |
| (4) President, M.J.A.     | — Member           |
| (5) Secretary, M.J.A.     | — Member           |

The tenure of the existing State Press Accreditation Committee which was constituted for a term of 2 (two) years from 21st July, 1992 as per Notification No.F.14011/1/90-IPR Dt.21.7.92 is further extended upto the end of March, 1996.

C.Nag,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Information & Public Relations Department.

No.A.11011/2/84-PHE/174 the 12th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the continuance of the following temporary Divisions under Public Health Engineering Department for a period of another one year with effect from 1.4.96 to 31.3.97.

1. Serchhip P.H.E. Division
2. Lunglei Water Supply Project Division
3. Kolasib P.H.E. Division.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O.No FIN(EC)3445/95 Dt.6.3.96.

R.Lalrothanga,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.G.20020/20/92-PWA/193. the 15th March, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to sanction the retention of the following temporary Divisions of Public Works Department for the period from 1.3.96 to 28.2.1997, viz.

1. Lunglei Building Division, created vide Notification No.A.11016/4/95-PW dt. 5.2.1996 (Plan)
2. Airport Division. created vide Notification No.A.11016/4/95-PWE 'B' dt 5.2.1996(Plan)
3. Building Project Division II dt 5.2.1996(Plan)
4. NEC Division created vide No.A.11016/4/95-PWE 'B' Dt.5.2.1996 (NEC Plan)
5. Aizawl Road North Division created vide No.A.11015/34/92-PWE/23-A Dt 26.8.1993 read with No.A.11015/34/93-PWC'A' dt.14.10.1993 (Plan)

This issues with the concurrence of Finance Department vide U.O. No.FIN (EC)3660/95 Dt.15.3.1996.

Dunglena,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Public Works Department.

### CORRIGENDUM

No.B.17011/15/89-TRP, the 11th March, 1996. In partial modification of Govt. Notification issued under Transport Department's No.B.17011/15/89-TRP dt.11.12 95. against Sl. No.11 the word 'sub' should be inserted in between the words 'Asstt' and 'Inspector'.

C.S.Kapliana,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Transport Department

## **Government of Mizoram**

### **Part IX**

Advertisements Notices (Tender Notices). Advertisements for the posts and Vacancies etc Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government

#### **NOTIFICATIONS**

No. B. 14015/320/96-ARCOOP(L)/13, 14th March, 1996. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act 19 of 91) a Co-operative Society under the name of the Lunglei Butcher Co-operative Society Ltd, in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and numbered as L-537/95-96 Dated this the fourteenth day of March of the year one thousand nine hundred ninety six Anno Domini.

R. Vanmawia,  
Asst. Registrar,  
Co operative Societies,  
Lunglei : Mizoram.

No. B. 14035/29/95-ARCOOP(AW), the 11th March, 1996. Under Section 11 of the Mizoram Co-operative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Zamuang Multipurpose Co-operative Society Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram has been this day Registered in my Office and numbered as No. AW-53/95-96 dated this the Eleventh day of March in the year One Thousand Nine Hundred and ninety six Anno Domini.

Vanlalsawma,  
Deputy Registrar,  
Co-operative Societies, Aizawl West,  
Aizawl Mizoram.

#### **CERTIFICATE OF REGISTRATION**

In the matter of application of Pi/Pu Duhthanga and 15 (fifteen) other for Registration of Co-operative Society Ltd. at Zamuang BPO Zawlnuam Police Station Zawlnuam Sub-Division Kawrthah in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to the section II of the Mizoram Co-operative Societies Act 1991 the society with limited liability under the title of the Zamuang Multipurpose Co-operative Society Ltd. and numbered as No. AW 53/95-96 Dated in this the Eleventh day of March in the year One Thousand Nine hundred ninety six Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Zamuang V/C Area

Deputy Registrar,  
Co-operative Societies, Aizawl West,  
Aizawl, Mizoram.